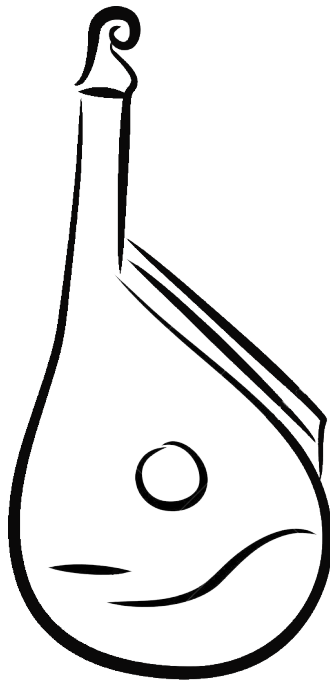


Обласний науково-методичний центр культури

І пісня від серця пометься

вокально-інструментальні
твори для бандури
на слова

Тараса Шевченка, Лесі Українки
авторства та в аранжуванні митців Волині



Луцьк, 2023

І пісня від серця поллється : вокально-інструментальні твори для бандури на слова Тараса Шевченка, Лесі Українки авторства та в аранжуванні митців Волині. Збірник пісень. / упоряд. Марич Л.Г. Луцьк : ОНМЦК, 2023. 124 с.

Збірник пісень на слова Тараса Шевченка та Лесі Українки у супроводі бандури для учнів мистецьких шкіл, студентів закладів вищої освіти мистецького спрямування.

Проект має на меті популяризацію невмирущої спадщини видатних українських митців Тараса Шевченка та Лесі Українки. Поезії покладені на музику, спрямовані на розвиток, підтримку та любов до бандурного мистецтва.

До збірника увійшли авторські твори та аранжування викладачів мистецьких шкіл Волині, Волинського фахового коледжу культури і мистецтв імені І.Ф.Стравінського Волинської обласної ради.

Представлені твори написані для сольного та ансамблевого виконання.

Збірник видано за фінансової підтримки відділу культури та туризму Маневицької селищної ради.

Поблискують черешеньки

Вірші Лесі Українки,
музика Мирослава Стефанишина,
аранжування Марини Приходько

Con moto

Голос

Бандура

f *mf*

По-блис-ку-ють

че-ре-шень-ки в лис-ті зе-ле-нень - кім, че - ре - шень - ки ваб-лять оч - ки

ді - точ - кам ма - лень - ким. Ла, ла, ла, ла, ла!

Ла, ла, ла, ла, ла, ді - точ - кам ма - лень -

The musical score is written for voice and bandura in 2/4 time with a key signature of one sharp (F#). The tempo is marked 'Con moto'. The score consists of five systems. The first system shows the vocal line starting with a rest followed by the lyrics 'По-блис-ку-ють'. The second system continues the vocal line with 'че-ре-шень-ки в лис-ті зе-ле-нень - кім, че - ре - шень - ки ваб-лять оч - ки'. The third system continues with 'ді - точ - кам ма - лень - ким. Ла, ла, ла, ла, ла!'. The fourth system continues with 'Ла, ла, ла, ла, ла, ді - точ - кам ма - лень -'. The bandura accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with dynamics markings of *f* and *mf*.

ДЛЯ СОЛЬНОГО ВИКОНАННЯ

1. ким! Ла. // ким!

Дівчаточко й хлоп'яточко
Під деревцем скачуть,
Простягають рученята
Та мало не плачуть:

Раді б вишню з'їсти,
Та високо лізти,
Ой раді б зірвати,
Та годі дістати!

«Ой вишеньки-черешеньки,
Червонії, спілі,
Чого ж бо ви так високо
Виросли на гіллі!»

«Ой того ми так високо
Виросли на гіллі, –
Якби зросли низесенько,
Чи то ж би доспіли?»

На зеленому горбочку

Вірші Лесі Українки,
музика Богдани Фільц,
аранжування Лесі Федоренко

Andante

Голос *tr*

На зе-

Бандура *mf* *p*

ле - но - му гор - боч - ку, у виш - не - во - му са - доч - ку, при - ту -
бі - ло - ї ха - тин - ки, не - мов ма - ти до ди - тин - ки, вий - шло

ли - ла - ся ха - тин - ка, мов ма - лень - ка - я ди - тин - ка сти - ха
сон - це, зас - ві - ти - ло і ха - ти - ку зве - се - ли - ло. Вий - шло

вий - шла виг - ля - да - ти, чи не вий - де ї - ї ма - ти. І до - //
сон - це, за - сві - ти - ло і ха - тин - ку зве - се - ли - ло.

1. 2. *p*

ДЛЯ СОЛЬНОГО ВИКОНАННЯ

Третя пісня Мавки

Вірші Лесі Українки,
музика Інни Францескевич,
аранжування Еліни Подзізей

Andante, amoroso

Голос

Бандура

tr

tr

tr cantabile

Візь-му со - бі тво-ю спі-ву-чу

ДЛЯ СОЛЬНОГО ВИКОНАННЯ

гра-ють, хай во-ни ся - ють. Я ці-лу - ва - ти - му вус-тонь-ка

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with a quarter rest, followed by a series of eighth and quarter notes. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note bass line and a right-hand part with chords and moving lines.

го - жі, щоб за - го - рі - лись, щоб за-ша - рі - лись, хай роз-си -

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a similar rhythmic pattern. The piano accompaniment features a more active right-hand part with chords and melodic fragments.

па - ють вог-ні са - мо - цвіт - ні!

f

a tempo

The third system concludes the vocal line with a final note and a quarter rest. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *f* and a tempo change to *a tempo*. The right-hand part has a more melodic and flowing character.

dim.

mp

The fourth system shows the final part of the piano accompaniment. It features a dynamic marking of *dim.* and a final *mp* marking. The right-hand part has a more melodic and flowing character.

Вже сонечко в море сіда

Вірші Лесі Українки,
музика Богдани Фільц,
переклад і виконавська редакція Лариси Рихлюк

Andante cantabile

Голос

Вже со - неч - ко в мо - ре сі - да,
хви - лях зе - ле - них трем - тять

Бандура

у ти - хо - му мо - рі тем - ні - є про
чер - во - ні - ї іс - кри блис - ку - чи і

зо - ра гли - бо - ка во - да, не - мов ок - са -
яс - ним ог - нем ми - го - тять, мов блис - кав - ка

ДЛЯ СОЛЬНОГО ВИКОНАННЯ

мит, зе-ле-ні-є. Про-зо-ра, про-зо-ра, гли
з тем - но-ї ту-чі. І яс-ним ог-нем ми-го-

бо - ка во - да
тять, МИ-ГО-ТЯТЬ,

не - мов ок - са - мит зе-ле - ні - є.
мов блис - кав-ка з тем - но - ї ту - чі.

1. 2.
На

Сосна

Вірші Лесі Українки,
музика Людмили Лимар,
аранжування Світлани Романюк

Moderato

Голос

Звіт-ром вес-ня-ним сос - на роз-мов-ля - ла, віч-но зе-ле-на сос - на.

Бандура

Там я хо-ди-ла і все вис-лу-ха-ла, що го-во-ри-ла во - на. Ой, не "зе-ле-но-го

шу-ма"спі-ва - ла віч-но смут-на - я сос - на. Ні! Не "зе-

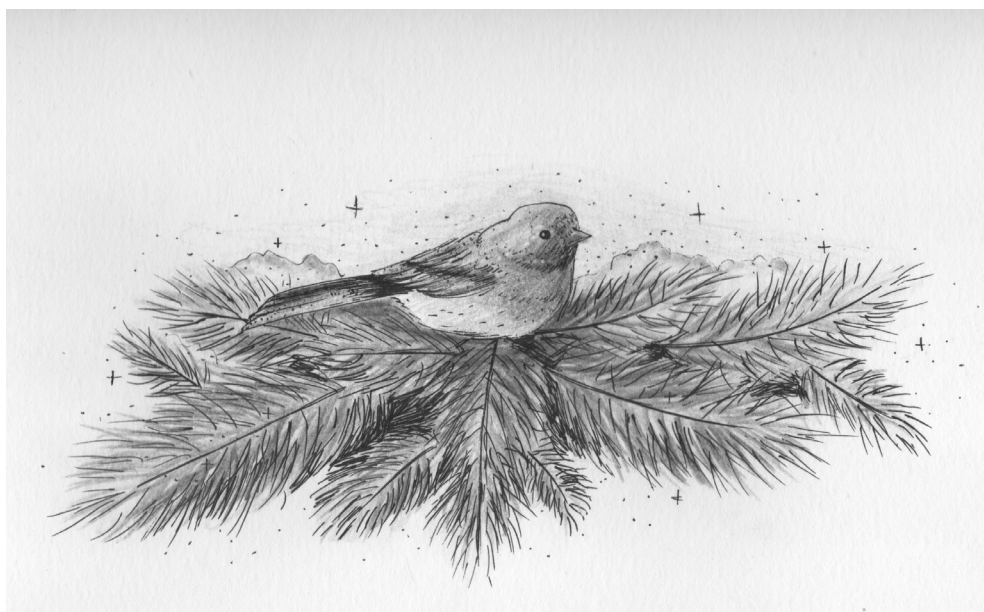
ле-но-го шу - ма"! Чу-ла - ся вго-мо-ні тяж-ка зи-мо-ва - я ду - ма.

ДЛЯ СОЛЬНОГО ВИКОНАННЯ

Закінчення

З віт-ром вес-ня-ним сос - на роз-мов-ля - ла, віч-но зе-ле-на сос - на.

Ранком зимовим діброва мовчала,
Наче замерла сумна,
Тільки рясним верховіттям шептала
Вічно зелена сосна;
Там я ходила і все вислухала,
Що говорила вона, —
Та не веселая дума
Чулася в гомоні того «зеленого шума»!



Пісня

Вірші Лесі Українки,
музика Валентина Іванова,
аранжування Лесі Федоренко

Andante

Голос

Бандура

f

tr

Чи є кра-щі між квіт-ка-ми та над вес-ня-ні-ї? Чи є в жит-ті кра-щі лі-та

та над мо-ло-ді-ї? Не вси-хай-те, пиш-ні кві-ти, цві-тіть хоч до лі-та!

Пож-діть, лі-та, до-ля прий-де, не ті-кай-те з сві-та! Пож-діть, лі-та, до-ля прий-де,

ДЛЯ СОЛЬНОГО ВИКОНАННЯ

1. не ті-кай - те з сві - та!

2. // ще ж ти мо - ло-день - ка!

p

Двічі на рік пишні квіти
Та не процвітають;
В житті літа найкращії
Двічі не бувають.

Та ще ж квіти не посохли,
Рута зелененька, —
Не журися, дівчинонько,
Ще ж ти молоденька!



Не сон-трава

з циклу поезій "В казематі" Вірші Тараса Шевченка,
(вірш V "Чого ти ходиш на могилу?") музика Марини Приходько

Largo **Con moto**

Голос

Бандура

ff pp ff pp ff p < > pp mf

Не сон-тра-ва

на мо-ги - лі вно-чі про-цві - та - є, то дів-чи - на за-ру-че - на

8va

ка-ли-ну са - жа - є, і сльо-за - ми по-ли-ва - є, і гос-по - да

про-сить, щоб пос-лав він до-щі вно - ці і дріб-ні - і ро - си,

ДЛЯ СОЛЬНОГО ВИКОНАННЯ

Più mosso

Щоб пос-лав він до-щі вно - ці і дріб-ні - і ро - си. Щоб ка-ли - на

прий-ня-ла - ся, роз-пус-ти - ла ві - ти. Мо-же, пташ-ко - ю при-ли - не

ми-лий з то - го сві - та. *tr* І ка-ли - на прий-ня-ла - ся, ві-ти роз - пус-

ти - ла. І три лі - та на мо-ги - лу дів-чи-на хо - ди - ла,

ДЛЯ СОЛЬНОГО ВИКОНАННЯ

f

і три лі - та на мо-ги - лу дів-чи-на хо - ди - ла.

ff *rit.* *sf* *a tempo*

f **Largo**

Ши-ро-ка-я, ви-со-ка-я ка-ли-но мо-я,

rall. *f* *rit.*

не во-до-ю до схід сон-ця по-ли-ва-на-я. Зне-ва-жа-ють под-ру-жень-ки

ДЛЯ СОЛЬНОГО ВИКОНАННЯ

под-ру-гу сво-ю, зне-ва-жа-ють чер-во-ну-ю ка-ли-ну мо-ю.

rit.

f Sentino

По-вий мо-ю го-ло-вонь-ку і ро-со-ю у-мий, і ві-та-ми

f

ши-ро-ки-ми од сон-ця ук-рий. Вран-ці най-дуть

ме-не лю-ди, ме-не о-смі-ють. Ши-ро-кі-ї тво-ї ві-ти

rit.

Tranquillo

mp

ді-ти о-бі-рвуть. Вран-ці-ра - но на мо-ги - лі пташ-ка ще - бе - та - ла,

pp

smorzando rit.

під ка-ли - но - ю дів-чи - на спа-ла, не вста - ва - ла.

smorzando rit.

pp



Бандуристе, орле сизий

Вірші Тараса Шевченка,
музика народна,
аранжування Ліни Марич

Andante

Голос

Бандура

1. Бан - ду - рис - те, ор - ле си - зий,
2. Те - пер ле - ти ж в Ук - ра - ї - ну,

rit.

доб - ре то - бі, бра - те. Ма - єш кри - ла,
те - бе виг - ля - да - ють. По - ле - тів би

ма - єш си - лу, є ку - ди лі - та - ти.
за то - бо - ю, та хто ж при - ві - та - є?

ДЛЯ СОЛЬНОГО ВИКОНАННЯ

Ma - еш кри - ла, ма - еш си - лу, є ко - ли лі -
 По - ле - тів би за то - бо - ю, та хто ж при - ві -

та - ти. *f*
 та - є. 3. Там по - ві - є буй не - сень - кий,

як брат за - го - во - ритъ. Там в ши - ро - кім

по - лі во - ля, там си - не - є мо - ре.

ДЛЯ СОЛЬНОГО ВИКОНАННЯ

Там в ши - ро - кім по - лі во - ля, там си - не - є

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a single treble clef and contains the lyrics "Там в ши - ро - кім по - лі во - ля, там си - не - є". The piano accompaniment is written in grand staff notation (treble and bass clefs). The right hand features a series of chords and a triplet of eighth notes. The left hand plays a simple bass line with quarter notes.

мо - - ре.

rit. *pp*

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line contains the lyrics "мо - - ре.". The piano accompaniment includes a "rit." (ritardando) marking and a "pp" (pianissimo) dynamic marking. The right hand has a melodic line with a triplet of eighth notes. The left hand continues with a simple bass line. The system concludes with a double bar line.



Закувала зозуленька

Вірші Тараса Шевченка,
музика Миколи Лисенка,
переклад та виконавська редакція Лариси Рихлюк

Andante sostenuto

Голос

Бандура

p espress. dolente

За-ку-ва-ла

p poco rall.

cresc.

зо - зу-лень-ка в зе - ле-но-му га - ї, за - пла-ка-ла

дів-чи-нонь - ка дру-жи-ни не - ма - є.

л.р.

ДЛЯ СОЛЬНОГО ВИКОНАННЯ

Comodo, ma poco più

mp
А ді-во-чі мо-ло-ді-ї ве-се-лі-ї лі-та

mf poco più
cresc.

cresc. *f*
як кві-точ-ки за во-до-ю, пли-вуть з сьо-го

f

сві-та. Пли-вуть з сьо-го

pp smorzando rall.

сві-та.

rall. *smorz.*

Ой одна я, одна

Вірші Тараса Шевченка,

музика Миколи Лисенка,

переклад та виконавська редакція Лариси Рихлюк

Andante

Голос

Бандура

Ой од-на я, од-на, як би-ли-ноч-кавпо-лі,
та не дав ме-ні бог а-ні щас-тя, ні до-лі. Тіль-ки дав ме-ні бог
кра-су, ка-рі-ї о-чі, та й ті вип-ла-ка-ла в са-мо-ти-ні ді-во-чій.

p *mf* *f*
dim. *p* *p* *rall. e dim.*
rall.
f *un poco rallent.*
cresc. *dim.* *un poco rallent.*

ДЛЯ СОЛЬНОГО ВИКОНАННЯ

Come prima

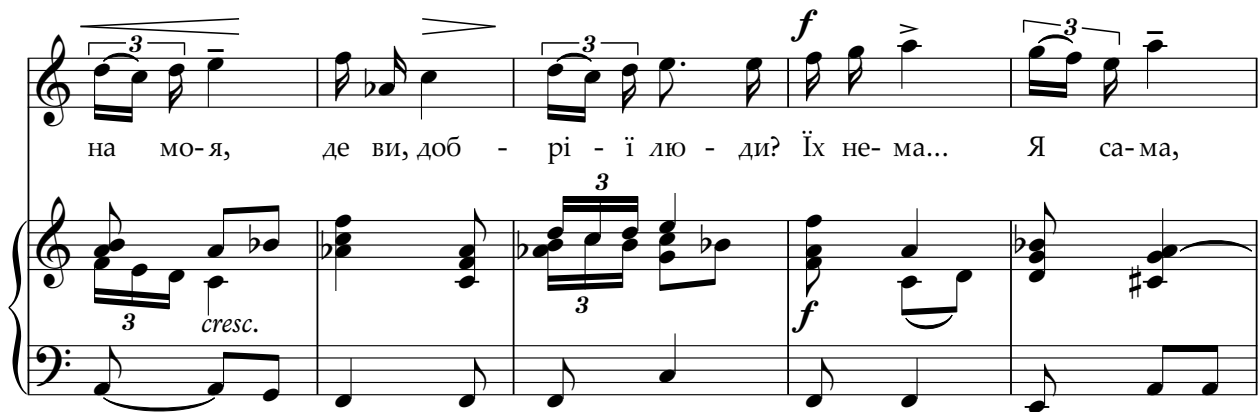
p *dim.*
А-ні бра - ті-ка я, ні сес-трич - ки не зна-ла,
a tempo *p* *dim.*



poco cresc. *p* *f*
між чу- жи - ми зрос-ла, і зрос-ла - не ко-ха - лась! Де дру-жи -
 poco cresc. *dim.* *f*



на мо-я, де ви, доб - рі - ї лю - ди? Їх не-ма... Я са-ма,
cresc. *f*



dim. molto *p*
а дру- жи - ни й не бу-де!
dim. molto *p*



На вгороді коло броду

Вірші Тараса Шевченка,

музика Миколи Лисенка,

переклад та виконавська редакція Лариси Рихлюк

Andante

Голос

Бандура

p

p

На вго-ро - ді

ко-ло бро - ду бар - ві - нок не схо-дить. Чо-мусь дів - чи -

на по во - ду до бро-ду не хо - дить. На вго-ро - ді ко-ло ти - ну

poco cresc.

p

сох - не на ти - чи - ні хміль зе - ле-ний, не ви - хо - дить

ДЛЯ СОЛЬНОГО ВИКОНАННЯ

дів - чи - на з ха - ти - ни.

На вго-ро - ді ко - ло бро - ду

вер-ба по - хи - ли лась. За-жу-ри - лась чор - но-бри - ва,

тяж-ко за - жу - ри - лась. Пла-че, пла - че та ри - да - є,

ДЛЯ СОЛЬНОГО ВИКОНАННЯ

як ри-бонь-ка б'єть - ся... А над не - ю, мо-ло-до - ю,

tr

dim. *p*

по - га-нець смі - єть - ся, по - га - нець смі - єть - ся.

dim. *p* *f*

p *rit.* *f.*

l.p.

p *piu ritard. e dim.* *pp*

Un poco più mosso

ма - льо - ва - на - я! А я ко - су роз - плі - та - ю, з дру - жи - но - ю

poco rall. espress.

по - хо - жа - ю... До - лень - ко мо - я!..

colla voce

Con moto

Зди - ву - ють - ся вран - ці лю - ди, що в си - ро - ти хуст - ка бу - де

cresc. e rall.

rall.

Tempo I

ме - ре - жа - на - я, ма - льо - ва - на - я!

ten.

ten.

ДЛЯ СОЛЬНОГО ВИКОНАННЯ

Якби мені, мамо, намисто

Вірші Тараса Шевченка,
музика Миколи Лисенка,

переклад та виконавська редакція Лариси Рихлюк

Allegro giocoso

Голос

Бандура

Як-би ме-ні, ма-мо, на-мис-то, то піш-ла б я зав-тра у

міс-то. А на міс-ті, ма-мо, на міс-ті гра-є, ма-мо,

му-зи-ка тро-ї-ста.

p *sfz* *f* *p* *cresc.* *f* *sf*

ДЛЯ СОЛЬНОГО ВИКОНАННЯ

mp >

А дів- ча- та з па- руб- ка- ми ли- ця- ють- ся. Ма- мо!

p

rit. f < *sf ten.*

Ма- мо! Ма- мо! Ли- ця- ють- ся. Ма- мо! Ма- мо! Без- та- лан - - на

pp *rit. f colla parte*

a tempo

я! Ой пі- ду я

a tempo *p*

rosso rit. *f a tempo*

бо- гу по- мо - лю - ся, та пі- ду я у най- ми най - му - ся, та куп- лю я,

rosso rit. *f a tempo*

ДЛЯ СОЛЬНОГО ВИКОНАННЯ

ма-мо, че-ре-ви-ки, та най-му я тро-ї-сті му-зи-ки.

Не-хай лю-ди не зди-ву-ють як я, ма-мо,

по-тан-цю-ю. Гей! до-лень-ко мо-я! До-лень-ко мо-я!

Poco meno mosso

Не дай ме-ні вік ді-ву-ва-ти, ко-си мо-ї

ДЛЯ СОЛЬНОГО ВИКОНАННЯ

пес-ти-за-плі - та - ти, бро-ве-ня-га до-ма зно-си-ти, в са-мо-ти-ні ві - ку до-

rit. **Andante** *p*

жи - ти. А по-ки я за-роб-ля-ю чор-ні бро-ви по-ли-ня-ють.

Molto sostenuto *ten.* *3*

Без - та-лан-на я! Без - та-лан - на я!

dim. *cresc.* *dim.* *p*

Сльози

Вірші Тараса Шевченка,
музика Віктора Тиможинського

Sostenuto

Баритон



P 1.Єсть на сві - ті до - ля, а хто ї - ї зна - є?
mp 2.Єсть лю-де на сві - ті, сріб - лом-зло - том ся - ють,
mp 4.Возь - міть сріб - ло - зло - то та будь-те ба - га - ті,
mf 5.За - топ-лю не - до - лю дріб-ни - ми сльо - за - ми,

Бандура



Єсть на сві - ті во - ля, а хто ї - ї ма - є?
зда - єть-ся па - ну - ють, а до - лі не
а я візь - му сльо - зи, ли-хо ви - ли - ва - ти.
за - топ-чу не - во - лю бо-си - ми но -

2.5. *p* **più mosso** *ppoco accel.*



mp
зна - ють. 3.Ні до - лі, ні во - лі, з нудь - го - ю та
га - ми! 6.То - ді я ве - се - лий, то - ді я ба -

з го - рем, жу-пан на - ді - ва - ють, а пла - ка-ти со-ром.
га - тий, як бу - де сер-день - ко по во - лі гу - ля - ти!

Coda *meno mosso*

Єсть на сві - ті до - ля, а хто ї - ї зна - є?
tr

a tempo **risoluto**

Єсть на сві - ті во - ля, а хто ї - ї ма - є?
tr

Давня весна

Вірші Лесі Українки,
музика Людмили Лимар,
аранжування Світлани Романюк

Moderato

Голос *tr*

Бу-ла вес - на ве-се - ла, щед - ра,

Бандура 1 *p*

Бандура 2

ми - ла, про-мін - ням гра - ла, си - па-ла квіт-

ки, во - на ле - ті - ла хут - ко, мов сто-

ДЛЯ АНСАМБЛЕВОГО ВИКОНАННЯ

кри - ла, за не - ю вслід спі - ву - чи - ї пташ - ки. Во -

The first system consists of three staves. The top staff is the vocal line in G major, with lyrics 'кри - ла, за не - ю вслід спі - ву - чи - ї пташ - ки. Во -'. The middle staff is the right-hand piano accompaniment, and the bottom staff is the left-hand piano accompaniment. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and quarter notes in the left hand.

на ле - ті - ла хут - ко, мов сто - кри - ла, за

The second system consists of three staves. The top staff is the vocal line in G major, with lyrics 'на ле - ті - ла хут - ко, мов сто - кри - ла, за'. The middle staff is the right-hand piano accompaniment, and the bottom staff is the left-hand piano accompaniment. The piano part continues with the same rhythmic pattern as the first system.

не - ю вслід спі - ву - чи - ї пташ - ки.

p *p* *pp* *p* *pp*

The third system consists of three staves. The top staff is the vocal line in G major, with lyrics 'не - ю вслід спі - ву - чи - ї пташ - ки.' and a long note at the end. The middle staff is the right-hand piano accompaniment, and the bottom staff is the left-hand piano accompaniment. Dynamic markings *p* and *pp* are present in the piano part.

2. Все ожило, усе загомонило –
Зелений шум, веселая луна!
Співало все, сміялось і бриніло,
А я лежала хвора й самотна.

3. Я думала: «Весна для всіх настала,
Дарунки всім несе вона, ясна,
Для мене тільки дару не придбала,
Мене забула радісна весна».

4. Ні, не забула! У вікно до мене
Заглянули від яблуні гілки,
Замиготіло листячко зелене,
Посипались білесенькі квітки.

5. Прилинув вітер, і в тісній хатині
Він про весняну волю заспівав,
А з ним прилинули пісні пташині,
І любий гай свій відгук з ним прислав.

6. Моя душа ніколи не забуде
Того дарунку, що весна дала;
Весни такої не було й не буде,
Як та була, що за вікном цвіла.

Давня весна

Вірші Лесі Українки,
музика невідомого автора,
аранжування Еліни Подзізей

Andante cantabile

The first system of the musical score includes staves for Voice (Голос), Violin 1 (Скрипка 1), Violin 2 (Скрипка 2), Bandura 1, and Bandura 2. The key signature is B-flat major (two flats) and the time signature is 4/4. The tempo is marked 'Andante cantabile'. The vocal line is mostly rests, while the instruments provide a melodic and harmonic accompaniment.

The second system of the musical score includes a vocal line with lyrics and piano accompaniment. The lyrics are: "Бу-ла вес - на ду-шев-на, щед-ра, ми - ла, про-мін-ням". The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef) with chords and melodic lines. The key signature remains B-flat major and the time signature is 4/4.

ДЛЯ АНСАМБЛЕВОГО ВИКОНАННЯ

гра - ла, си-па-ла квіт - ки. Во-на ле - ті - ла хут-ко, мов сто-

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in a soprano clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a 3/4 time signature. It contains the lyrics "гра - ла, си-па-ла квіт - ки. Во-на ле - ті - ла хут-ко, мов сто-". The middle two staves are a grand staff for piano accompaniment, with a treble clef on top and a bass clef on the bottom. The piano part features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand, with chords and arpeggiated figures.

кри - ла, за не-ю вслід спі-ву - чи - ї пташ-ки. Во-на ле

The second system of the musical score continues the composition. It also consists of three staves: a vocal line and a piano grand staff. The vocal line contains the lyrics "кри - ла, за не-ю вслід спі-ву - чи - ї пташ-ки. Во-на ле". The piano accompaniment continues with similar melodic and harmonic patterns as in the first system.

ті - ла хут-ко, мов сто-кри-ла, за не-ю вслід спі-ву-чі - ї пташ-ки.

2. Все ожило, усе загомніло –
Зелений шум, веселая луна!
Співало все, сміялось і бриніло,
А я лежала хвора й самотна.

3. Я думала: «Весна для всіх настала,
Дарунки всім несе вона, ясна,
Для мене тільки дару не придбала,
Мене забула радісна весна».

4. Ні, не забула! У вікно до мене
Заглянули від яблуні гілки,
Замиготіло листячко зелене,
Посипались білесенькі квітки.

5. Моя душа ніколи не забуде
Того дарунку, що весна дала;
Весни такої не було й не буде,
Як та була, що за вікном цвіла.

До мого фортепіано

Вірші Лесі Українки,
музика Людмили Лимар,
аранжування Світлани Романюк

Moderato

Голос

Бандура 1

Бандура 2

mp

Мій дав - ній дру - же, му - шу я з то - бо - ю роз -

ста - ти - ся на дов - го, жаль ме - ні! З то - бо - ю зник - ла я ді - ли - ти - ся жур -

ДЛЯ АНСАМБЛЕВОГО ВИКОНАННЯ

1.3.5.

бо-ю, впо-ві-ду - вать дум-ки ве-се-лі і сум-ні.

2.4.6. Закінчення

2. То ж при тобі, мій друже давній, вірний,
Пройшло життя дитячеє моє.
Як сяду при тобі я в час вечірній,
Багато спогадів тоді встає!

3. Картина повстає: зібравсь гурточок,
Провадить речі, і співа, й гука,
На клавішах твоїх швидкий, гучний таночок
Чиясь весела виграва рука.

4. Та хто се плаче там, в другій хатині?
Чиє ридання стримане, тяжке?..
Несила тугу кривить такій малій дитині,
Здавило серце почуття гірке.

5. Чого я плакала тоді, чого ридала?
Тоді ж кругом так весело було...
Ох, певне, лихо серцем почувала,
Що на мене, мов хмара грізна, йшло!

6. Коли я смуток свій на струни клала,
З'являлась ціла згряя красних мрій,
Веселкою моя надія грала,
Далеко линув думок легкий рій.

7. Розстаємось надовго ми з тобою!
Зостанешся ти в самоті німій,
А я не матиму де дітися з журбою...
Прощай же, давній, любий друже мій!

Колискова

Вірші Лесі Українки,
музика Олексія Дзюбенка,
аранжування Анжели Дацюк

Andante

Соло

Хор

Бандура 1

Бандура 2

p

1. Мі - сяць яс - не - сень-кий про-міль ти -

хе - сень-кий ки - нув до нас. Спи ж ти ма - ле - сень-кий,

спи ж ти ма - ле - сень-кий, піз-ній бо час. *tr* 2. Лю - бо ти

tr

A...

ДЛЯ АНСАМБЛЕВОГО ВИКОНАННЯ

спа - ти-меш, по - ки не зна - ти-меш, що то пе - чаль.

The first system consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff with lyrics. The piano accompaniment is written in two staves (treble and bass clef) with chords and melodic lines.

mf
Хут - ко прий - ма - ти-меш, хут - ко прий - ма - ти-меш ли - хо та

The second system continues the musical score. It includes a vocal line with lyrics and piano accompaniment. The dynamic marking *mf* is present at the beginning of the system.

жаль. 3. Со - ром хи - ли - ти - ся, до - лі ко -

The third system concludes the musical score. It includes a vocal line with lyrics and piano accompaniment. The dynamic marking *mf* is present. The system ends with a fermata over the first measure of the vocal line.

ДЛЯ АНСАМБЛЕВОГО ВИКОНАННЯ

З до - ле - ю би - ти - ся,
ри - ти - ся, час твій прий - де з до - ле - ю би - ти - ся,

з до - ле - ю би - ти - ся, - сон про - па - де...
з до - ле - ю би - ти - ся, - сон про - па - де...

Мі-сяць яс - не - сень-кий про-міль ти - хе - сень-кий ки-нув до нас...

Вечірня година

Вірші Лесі Українки,
музика Валерія Вороб'я

Andante ***p dolce***

Голос

Сопілка

Скрипка

Бандура 1

Бандура 2

У-же ско-ти-лось

Detailed description: This system contains the first four staves of the score. The vocal line (Голос) is in 2/4 time, marked 'Andante' and 'p dolce', with the lyrics 'У-же ско-ти-лось'. The sopranino (Сопілка) and violin (Скрипка) parts have a few notes in the first measure. The two bandura parts (Бандура 1 and 2) play a rhythmic accompaniment, with dynamics of 'mf' and 'p' indicated.

із не-ба сон - це, за-гля-нув мі - сяць в мо - є ві-кон-це. Вже за-сві-ти - лись

Detailed description: This system contains the vocal line and piano accompaniment for the second system. The vocal line continues with the lyrics 'із не-ба сон - це, за-гля-нув мі - сяць в мо - є ві-кон-це. Вже за-сві-ти - лись'. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef) with various chords and melodic lines.

ДЛЯ АНСАМБЛЕВОГО ВИКОНАННЯ

у не-бі зо - рі, у-се за-счу- ло, зас - ну-ло й го - ре.

The first system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line in G major, with lyrics: "у не-бі зо - рі, у-се за-счу- ло, зас - ну-ло й го - ре." The second and third staves are empty, likely for other instruments. The fourth staff is a piano accompaniment, featuring a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a bass line in the left hand.

Вий-ду в са-до - чок та по-гу-ля - ю,

The second system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line in G major, with lyrics: "Вий-ду в са-до - чок та по-гу-ля - ю,". The second and third staves are empty. The fourth staff is a piano accompaniment, continuing the rhythmic pattern from the first system.

ДЛЯ АНСАМБЛЕВОГО ВИКОНАННЯ

при мі-ся-чень - ку та й за-спі-ва - ю.

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major, with lyrics "при мі-ся-чень - ку та й за-спі-ва - ю." The middle two staves are piano accompaniment, with the right hand playing a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes and the left hand providing harmonic support with chords and single notes.

Як же тут гар - но, як же тут ти - хо,

The second system of the musical score also consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major, with lyrics "Як же тут гар - но, як же тут ти - хо,". The middle two staves are piano accompaniment, continuing the rhythmic and harmonic patterns from the first system.

ДЛЯ АНСАМБЛЕВОГО ВИКОНАННЯ

Музична партитура першого виконання. Включає вокальну лінію та фортепіанне супроводження. Вокальну лінію починає нотна група, що складається з трьох нот (F#, G, A), повторювана три рази. Після цього слідує пауза на сімнадцять тактів, а потім тріоль (F#, G, A), також повторювана три рази. Далі йде мелодична лінійка, що закінчується тріолью (F#, G, A), повторюваною три рази. Підкреслюється перше виконання (1.).

в та - ку го-ди - ну за - бу - деш ли - хо!

Музична партитура другого виконання. Вокальну лінію починає тріоль (F#, G, A), повторювана три рази, після чого слідує пауза на сімнадцять тактів. Далі йде мелодична лінійка, що закінчується тріолью (F#, G, A), повторюваною три рази. Підкреслюється друге виконання (2.).



The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of one sharp (F#), containing four measures of whole rests. The second and third staves are part of a grand staff for piano, with treble and bass clefs respectively, both in the key of F#. The piano accompaniment begins in the second measure with a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand, featuring several triplet markings. The system concludes with a double bar line.

mf poco rall..

В та-ку го-ди - ну за - бу - деш ли - хо!

mf *p*

mf poco rall.. *p*

The second system of the musical score consists of five staves. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of one sharp (F#), starting with a common time signature (C). It contains the lyrics "В та-ку го-ди - ну за - бу - деш ли - хо!". The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs) in the key of F#. It features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand, with dynamic markings of *mf* and *p*, and a "poco rall." instruction. The system concludes with a double bar line.

2. Кругом садочки, біленькі хати,
І соловейка в гаю чувати.
Ой, чи так красно в якій країні,
Як тут, на нашій рідній Волині!

ПРИСПІВ:

Вийду в садочок та погуляю,
При місяченьку та й заспіваю.
Як же тут гарно, як же тут тихо,
В таку годину забудеш лихо!

3. Ніч обгорнула біленькі хати,
Немов маленьких діточок мати,
Вітрець весняний тихенько дише,
Немов діток тих до сну колише.

ПРИСПІВ:

Вийду в садочок та погуляю,
При місяченьку та й заспіваю.
Як же тут гарно, як же тут тихо,
В таку годину забудеш лихо!

Над Дніпровою сагою

Вірші Тараса Шевченка,
музика народна,
аранжування Лесі Федоренко

Andante

Голос

Бандура 1

Бандура 2

tr

Над Дніп-ро - во - ю са-го - ю сто - їть я - вір між ло-зо - ю.

tr

tr

Між ло-зо - ю з я-ли-но - ю, з чер-во-но - ю ка-ли-но - ю.

2. Що без долі, без родини
Та без вірної дружини,
І дружини, і надії
В самотині посивіє!

3. Явор каже: «Похилюся
Та в Дніпріві скупаюся».
Козак каже: «Погуляю
Та любую пошукаю».

4. А калина з ялиною
Та гнучкою лозиною,
Мов дівчаточка, із гаю
Виходжаючи, співають.



Перебендя

Вірші Тараса Шевченка,
музика народна,
аранжування Лесі Федоренко

Andante

Голос

Бандура 1

Бандура 2

Бандура 3

p

Ві - тер ві - є - по - ві - ва - є, по по - лю гу - ля - є.

p

p

p

ДЛЯ АНСАМБЛЕВОГО ВИКОНАННЯ

The musical score is for an ensemble performance. It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4. The vocal line starts with a mezzo-forte (*mf*) dynamic and has two endings. The first ending is marked piano (*p*), and the second ending is also marked piano (*p*). The piano accompaniment is divided into three systems. The first system is marked mezzo-forte (*mf*), and the second and third systems are marked piano (*p*). The piano accompaniment features a mix of chords and melodic lines.

На мо - ги - лі коб-зар си-дить та на коб - зі гра - є. // гра - є.

Кругом його степ, як море
Широке синіє:
За могилою могила,
А там — тільки мріє.

Сивий ус, стару чуприну
Вітер розвіває;
То приляже, та послуха,
Як кобзар співає.

Вітре буйний

Вірші Тараса Шевченка,
музика Віктора Захарченка,
аранжування Ліни Марич

Andante

Голос

Бандура 1

Бандура 2

Соло альт

1. Віт - ре буй - ний, віт - ре буй - ний, ти з мо - рем го -

во - риш. Збу-ди йо - го, за-грай ти з ним,

ДЛЯ АНСАМБЛЕВОГО ВИКОНАННЯ

спи - тай си-не мо - ре. Во-но зна-є,

mf

mf

mf

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). It begins in 3/4 time and changes to 4/4 time at the start of the second measure. The lyrics are "спи - тай си-не мо - ре. Во-но зна-є,". The piano accompaniment is written in three staves (treble, middle, and bass clefs) with a key signature of one flat. It features a mix of chords and moving lines, with a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) in the second measure.

де мій ми - лий, бо йо-го но - си - ло,

The second system continues the musical score. The vocal line remains in the same key signature and time signature changes. The lyrics are "де мій ми - лий, бо йо-го но - си - ло,". The piano accompaniment continues with similar textures, maintaining the *mf* dynamic.

во-но ска-же, си-не мо-ре, де йо - го по-

The third system concludes the musical score. The vocal line finishes with the lyrics "во-но ска-же, си-не мо-ре, де йо - го по-". The piano accompaniment provides a final harmonic setting for the piece.

ДЛЯ АНСАМБЛЕВОГО ВИКОНАННЯ

Хор

ді - ло. Де йо - го по - ді - ло.

This system contains a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a soprano clef with a key signature of one flat and a 4/4 time signature. The piano accompaniment consists of a right-hand part with chords and moving lines, and a left-hand part with a simple bass line. The lyrics are 'ді - ло. Де йо - го по - ді - ло.'

Хор *f*

4. Віт - ре буй - ний, віт - ре буй - ний, ти з мо - рем го -

This system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a forte (*f*) dynamic. The piano accompaniment also features a forte (*f*) dynamic. The lyrics are '4. Віт - ре буй - ний, віт - ре буй - ний, ти з мо - рем го -'.

во - риш. Збу-ди йо - го, за-грай ти з ним,

This system concludes the vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment includes a mezzo-piano (*mp*) dynamic marking. The lyrics are 'во - риш. Збу-ди йо - го, за-грай ти з ним,'.

ДЛЯ АНСАМБЛЕВОГО ВИКОНАННЯ

спи - тай, си-не мо - ре. Во-но ска -же,

си - не - мо-ре, Де йо - го по - ді - ло.

rit. *p*

rit. *pp*

rit. *p*

Коли милого втопило? –
 Розбий синє море!
 Піду шукать миленького,
 Втоплю своє горе.
 Втоплю свою недоленьку,
 Русалкою стану.
 Пошукаю в чорних хвилях,
 На дно моря кану.

Найду його, пригорнуся,
 На серці зомлію.
 Тоді, хвиле, неси з милим –
 Куди вітер віє!
 Коли ж милий на тім боці,
 Буйнесенький, знаєш,
 Де він ходить, що він робить,
 Ти з ним розмовляєш.

Гей літа орел

Вірші Тараса Шевченка,
музика Кирила Стеценка,
аранжування Ліни Марич

Maestoso

Голос

Бандура 1

Бандура 2

mf

Гей лі-га о - рел, лі-га си - зий по-під не - бе-

са - ми. Гу - ля Мак-сим, гу - ля бать - ко

ДЛЯ АНСАМБЛЕВОГО ВИКОНАННЯ

сте - па - ми, я - ра ми.

2. Гей літа орел, літа сизий
А за ним орлята.
Гуля, Максим, гуля батько
А за ним хлоп'ята.

3. Чи танцювать, то й ушкаврить
Аж земля трясеться.
Заспіває – луна піде,
Аж лихо сміється.

4. Отакий-то наш отаман,
Орел сизокрилий!
І воює, і гарцує
З усієї сили.

5. Нема в нього ні оселі,
Ні саду, ні ставу...
Степ і море; скрізь битий шлях
Скрізь золото, слава.

Ой по горі роман цвіте

Вірші Тараса Шевченка,
музика Ігоря Пелиха,
аранжування Ліни Марич

Andante 1 $\%$
p

Соло

Хор *legato* *p legato*

Бандура 1 *p*

Бандура 2 *p*

Контрабас *p*

1. Ой по-го-рі ро-ман цві-
2. Чи у шин-ку з ба-га-ча

у..... у...

те,
ми,
до-ли-но-ю ко-зак і - де.
чи у сте-пу з чу-ма-ка - ми?

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

ДЛЯ АНСАМБЛЕВОГО ВИКОНАННЯ

Та у жур-би пи-та - ьть - ся, де ж та до - ля пи-ша-єть -
 Чи у по - лі на роз-дол - лі, з віт-ром б'єть-ся по во -

у...

2

D.S. al Fine Вокаліз

після 2 куплету

1. 2. *p*
 ся. ся. Фа - ла, ла ла, ла-
 лі. лі. па-ба-бам, па-ба-бам,
 у... *fine* *p* *p*
 Ту - ту -
fine *p*
fine *p*

ДЛЯ АНСАМБЛЕВОГО ВИКОНАННЯ

лай - ла. Фа - ла - ла, ла - ла - ла - ла - лай - ла, фа - ла - ла - ла -
па - ба - бам, па - ба - бам, па - ба - бам, па - ба - бам, па - ба - бам. Ду.

ту - ду, ту - ду - ту - ту - ту - ду.

3

ла, фа - ла - лай - ла. 3. Не там, не там, дру - же - бра -
Ту - ла - ла - ла - ла.

Ту - ту - ду, ла - ла - лай - ла - ла. Не там,

ДЛЯ АНСАМБЛЕВОГО ВИКОНАННЯ

те, у дів-чи-ни в чу-жій ха - ті.
дру - же - бра - те. У дів-чи - - ни в чу-жій ха -

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics. The second staff is a vocal line in treble clef with lyrics. The third and fourth staves are piano accompaniment for the right hand in treble clef, featuring chords and melodic lines. The fifth staff is piano accompaniment for the left hand in bass clef, featuring a bass line.

В руш-ни-ках та у хус-ти - ні за-хо-ва на в но-вій скри-
ті. Мм... У хус - ти - ні, у но-вій скри-

The second system of the musical score consists of five staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics. The second staff is a vocal line in treble clef with lyrics. The third and fourth staves are piano accompaniment for the right hand in treble clef, featuring chords and melodic lines. The fifth staff is piano accompaniment for the left hand in bass clef, featuring a bass line.

ДЛЯ АНСАМБЛЕВОГО ВИКОНАННЯ

1. ні. 2. ні.

ні, но - вий скри - ні. ні. У....

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is a vocal line with two first endings. The first ending is a single note 'ні.' and the second ending is a longer note 'ні.' with a fermata. The second staff is a vocal line with lyrics 'ні, но - вий скри - ні. ні. У...'. The piano accompaniment is spread across three staves: the third staff (treble clef), the fourth staff (treble clef), and the fifth staff (bass clef). The music is in a minor key and features a variety of textures, including chords and moving lines.

rit. . .

y...

rit. . .

rit. . .

pp

pp

pp

pp

The second system of the musical score continues the vocal and piano parts. It consists of five staves. The top staff is a vocal line with a fermata and the marking 'rit. . .'. The second staff is a vocal line with lyrics 'у...' and a fermata, with a 'pp' dynamic marking. The piano accompaniment is spread across three staves: the third staff (treble clef), the fourth staff (treble clef), and the fifth staff (bass clef). The music continues with a 'rit.' marking and 'pp' dynamics. The system concludes with a double bar line.

Бандуристе, орле сизий

Вірші Тараса Шевченка,
музика народна,
аранжування Світлани Матвійчук

Andante

The musical score is written for a four-part ensemble (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and piano accompaniment. It is in the key of D major (two sharps) and 4/4 time. The tempo is marked 'Andante'. The piano accompaniment begins with a forte (*f*) dynamic. The vocal parts enter with a mezzo-piano (*mp*) dynamic. The lyrics are in Ukrainian and are written below the vocal staves.

Бан-ду - рис - те, ор - ле си - зий, доб-ре то - бі, бра - те.

Ма - еш кри - ла, ма - еш си - лу, є ко - ли лі - та - ти.



Ма - еш кри - ла, ма - еш си - лу, є ко - ли лі - та - ти.

Закінчення



Там в ши-ро - кім по - лі во - ля, там си - не - є мо - ре.

2. Тепер летиш в Україну –
Тебе виглядають.
Полетів би за тобою,
Та хто привітає.

3. Там повіє буйнесенький,
Як брат, заговорить.
Там в широке полі воля,
Там синє море.

*після 2 куплету за другим разом грати програвш.

* після 3 куплету за другим разом грати закінчення

В'язанка пісень на слова Т. Шевченка

Аранжування Анжели Дацюк

1 Largo

The musical score is arranged for voice, two banduras, and piano. It features a complex rhythmic structure with changes from 4/4 to 2/4 and 3/4. The score includes dynamic markings such as *mf* and *tr*. The lyrics are in Ukrainian and describe a journey through a landscape.

Голос
По діб-ро-ві ві-тер
край до - ро - ги
ви - є, гу-ля-є по по - лю, край до - край до-ро-ги
гне то - по - лю
гне то - гне то-по-лю до са-мо-го до - лу. до - лу.

Бандура 1
Бандура 2

2 *Moderato*

mp *mf*

1. Те-че во-да з - під я - во-ра я-ром на до - ли - ну. Пи-ша-єть-ся над во-до-ю

mf

чер-во-на ка - ли - на. 2. Пи - ша-єть-ся ка-ли-нонь-ка, я - вір мо-ло - ді - є,

3 *Andantino*

mp

а кру-гом їх вер-бо-ло-зи й ло-зи зе-ле - ні - ють. За - цві-ла в до-ли - ні

ДЛЯ АНСАМБЛЕВОГО ВИКОНАННЯ

чер-во-на ка-ли - на, чер - во - на ка - ли - на, ні-би зас-мі-я-лась

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The lyrics are "чер-во-на ка-ли - на, чер - во - на ка - ли - на, ні-би зас-мі-я-лась". The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs) with the same key signature. The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a simpler bass line in the left hand.

f animato
дів-чи-на-ди-ти-на, дів - чи - на - ди-ти - на. Лю-бо, лю-бо ста - ло,

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the instruction *f animato* above the notes. The lyrics are "дів-чи-на-ди-ти-на, дів - чи - на - ди-ти - на. Лю-бо, лю-бо ста - ло,". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern, but the right hand has a more active role with sixteenth-note runs in the final measure of the system.

пта - шеч - ка зра - ді - ла, пта - шеч - ка зра - ді - ла

The third system of the musical score concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics "пта - шеч - ка зра - ді - ла, пта - шеч - ка зра - ді - ла". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern, featuring a steady bass line and active right-hand accompaniment.

ДЛЯ АНСАМБЛЕВОГО ВИКОНАННЯ

1. 2. rit. Moderato

і за-ще-бе-га - ла. і за-ще-бе-га - ла.

rit. mf

Сопілка tr

Detailed description: This system contains the first two vocal phrases. The vocal line is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The piano accompaniment is in 3/8 time, with the right hand playing chords and the left hand playing a simple bass line. The first phrase is marked '1.' and the second '2.', both with a 'rit.' (ritardando) marking. The tempo is 'Moderato'. Dynamics include 'mf' (mezzo-forte). A 'tr' (trill) marking is present in the piano part.

Detailed description: This system continues the piano accompaniment from the first system. It features a consistent harmonic structure with chords in the right hand and a steady bass line in the left hand. The trill 'tr' continues in the piano part.

Са-док виш - не - вий ко - ло ха - ти,

Detailed description: This system contains the third vocal phrase. The vocal line is in treble clef. The piano accompaniment continues with the same harmonic and rhythmic pattern as the previous systems. The trill 'tr' is still present in the piano part.

ДЛЯ АНСАМБЛЕВОГО ВИКОНАННЯ

хру - щі над виш - ня - ми гу - дуть, плу - га - та - рі з плу -

га - ми йдуть, спі - ва-ють і-ду-чи дів - ча - та, а ма - те - рі ве - че - рять

1. ждуть, спі// ждуть. 2. Пок - ла - ла ма - ти ко - ло ха - ти

ма-лень-ких ді - то - чок сво - їх, са - ма зас - ну - ла ко - ло

rit. *pp* **5** *p* **Andante** Соло

їх. За-тих-ло все... Зо - ре мо - я ве - чір - ня - я,
по - го-во-рим ти - хе - сень-ко

rit. *tr.*

1. 2. **Приспів** *mf*

зій - ди над го - ро - ю, Роз - ка - жи - як
вне - во-лі з то - бо - ю. як у Дніп-ра

mf

ДЛЯ АНСАМБЛЕВОГО ВИКОНАННЯ

за го - ро - ю со - неч - ко сі - да - є,
ве - се - лоч - ка во - ду по - зи - ча - є.

Соліст декламує під супровід приспіву

І все то те, вся країна,
Повита красою,
Зеленіє, вмивається
Дрібною росою,
Споконвіку вмивається,
Сонце зустрічає...
І нема тому почину,
І краю немає!



Зоре моя вечірня

Вірші Тараса Шевченка,
музика народна, гармонізація Василя Уманця,
перекладення Світлани Матвійчук

Andante

The musical score is arranged for a vocal soloist, two banduras, and piano accompaniment. It is set in the key of D major and 2/4 time, with a tempo marking of **Andante**. The score is divided into three systems. The first system shows the vocal line and the two banduras. The second system includes the piano accompaniment and the vocal line with lyrics. The third system continues the piano accompaniment and the vocal line with lyrics.

Голос

Бандура 1

Бандура 2

mp *mf* *mp* *mf*

mp *mf* *mp* *mf*

mp *mf* *mp* *mf*

r *mp* *r* *mp*

Зо - ре мо - я ве - чір-

ня - я, зій - ди над го - ро - ю,

ДЛЯ АНСАМБЛЕВОГО ВИКОНАННЯ

по - го - во - рим ти - хе - сень - ко в не - во -

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a single treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The lyrics are "по - го - во - рим ти - хе - сень - ко в не - во -". The piano accompaniment is written in three staves (treble, middle, and bass clefs) with the same key signature and time signature. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a simple bass line in the left hand.

лі з то - бо - ю. Роз - ка - жи, як

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics "лі з то - бо - ю. Роз - ка - жи, як". The piano accompaniment continues with the same eighth-note accompaniment. A dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) is placed above the vocal line and below the piano accompaniment in the second measure of this system.

за го - ро - ю со - неч - ко сі - да -

The third system of the musical score concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics "за го - ро - ю со - неч - ко сі - да -". The piano accompaniment continues with the same eighth-note accompaniment.

ДЛЯ АНСАМБЛЕВОГО ВИКОНАННЯ

є, як у Дніп - ра ве - се - лоч - ка

во - ду по - зи - ча - є.

Як широка сокорина
 Віти розпустила...
 А над самою водою
 Верба похилилась;
 Аж по воді розіслала
 Зеленії віти,
 А на вітах гойдаються
 Нехрищені діти.

* після 2 куплету зіграти програвш (як вступ). На закінчення - 2 рядки першого куплету

Кавказ

Вірші Тараса Шевченка,
музика Валерія Вороб'я

Andante

Musical score for the instrumental introduction of 'Kavkaz'. The score is in 2/4 time and B-flat major. It features five staves: Voice (Голос), Soprano (Сопілка), Violin (Скрипка), Bandura 1, and Bandura 2. The Bandura 1 part has a melodic line with eighth notes and slurs. The Bandura 2 part has a bass line with chords and slurs. The dynamic marking *mf* is present in the Bandura 2 part.

Musical score for the vocal part of 'Kavkaz'. The score is in 2/4 time and B-flat major. It features three staves: Voice (Голос), Soprano (Сопілка), and Piano (Піанно). The vocal line has the lyrics: "За го-ра-ми го-ри, хма-ро-ю по-ви ті, за-сі-я-ні го-рем, кро-ві-ю по-ли-ті." The dynamic marking *mp* is present in the vocal line and the piano accompaniment.

Музична партитура першого системного з'єднання. Вона складається з чотирьох ліній: верхня лінія — вокальний голос, який починає з нотного знака «ву.»; друга лінія — верхня частина фортепіано; третя і четверта лінії — нижня частина фортепіано. Динамічний позначення *mf* зустрічається в другій лінії на початку другого такту та в третій лінії на початку третього такту.

Музична партитура другого системного з'єднання. Верхня лінія містить вокальний текст: «Не вми-ра-є ду-ша на-ша,». Динамічний позначення *mf* присутнє в верхній лінії на початку другого такту та в нижній лінії на початку четвертого такту. Інші лінії продовжують фортепіанне супроводження.

ДЛЯ АНСАМБЛЕВОГО ВИКОНАННЯ

не вми-ра-є во-ля. І не-си-тий не ви-о-ре на дні мо-ря по-ле. Не ску-є ду-ші жи-во-ї

The first system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line in a treble clef with a key signature of one flat (B-flat). It contains a melodic line with lyrics: "не вми-ра-є во-ля. І не-си-тий не ви-о-ре на дні мо-ря по-ле. Не ску-є ду-ші жи-во-ї". The second staff is a grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of one flat, which is mostly empty, indicating a rest for the piano. The third and fourth staves are the piano accompaniment, featuring a bass line and a treble line with chords and arpeggiated figures.

і сло-ва жи-во-го. Не по-не-се сла-ви Бо-га, Ве-ли-ко-го Бо - га.

The second system of the musical score also consists of four staves. The top staff is a vocal line in a treble clef with a key signature of one flat, containing the lyrics: "і сло-ва жи-во-го. Не по-не-се сла-ви Бо-га, Ве-ли-ко-го Бо - га." The second staff is a grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of one flat, which is mostly empty, indicating a rest for the piano. The third and fourth staves are the piano accompaniment, featuring a bass line and a treble line with chords and arpeggiated figures.

ДЛЯ АНСАМБЛЕВОГО ВИКОНАННЯ

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is a vocal line with a whole rest. The second and third staves are vocal lines with a melodic line. The fourth and fifth staves are piano accompaniment, with the fourth staff showing chords and the fifth staff showing a rhythmic pattern of eighth notes.

dolce

The second system of the musical score consists of five staves. The top staff is a vocal line with lyrics: "І вам сла-ва, си - ні го - ри, кри - го - ю о -". The second and third staves are vocal lines. The fourth and fifth staves are piano accompaniment, with the fourth staff showing chords and the fifth staff showing a rhythmic pattern of eighth notes.

ДЛЯ АНСАМБЛЕВОГО ВИКОНАННЯ

ку - ті. І вам, ли- ца - рі ве - ли - кі,

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are "ку - ті. І вам, ли- ца - рі ве - ли - кі,". The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs) and features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a simple bass line in the left hand.

Бо - гом не за - бу - ті. Бо-

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes first and second endings, indicated by "1." and "2." above the staff. The lyrics are "Бо - гом не за - бу - ті. Бо-". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern as the first system, featuring a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a simple bass line in the left hand.

ДЛЯ АНСАМБЛЕВОГО ВИКОНАННЯ

f espress.

рі-те-ся-по-бо-ре-те, вам Бог по-ма-га-є! За вас прав-да, за вас сла-ва й во-ля свя та-я! Бо-

f espress.

f espress.

f espress.

Detailed description: This system contains the first four measures of the piece. It features a vocal line with lyrics, a vocal line with a melodic accompaniment, and a piano accompaniment with a rhythmic pattern in the right hand and a bass line in the left hand. The tempo and dynamics are marked as 'f' (forte) and 'espress.' (espressivo).

рі-те-ся-по-бо-ре-те, вам Бог по-ма га-є! За вас прав-да, за вас сла-ва й во-ля свя та-я!

Detailed description: This system contains the next four measures of the piece, continuing the vocal and piano parts from the first system. The lyrics are repeated, and the musical notation follows the same structure as the first system.

ДЛЯ АНСАМБЛЕВОГО ВИКОНАННЯ

dolce

І во-ля свя - та - я! І во-ля свя-

This system contains the first two measures of the piece. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics "І во-ля свя - та - я!". The piano accompaniment consists of a right hand with sustained chords and a left hand with a rhythmic pattern of eighth notes. The tempo/mood is marked *dolce*.

p

та-я!

This system contains the next two measures. The vocal line continues with the lyrics "та-я!". The piano accompaniment features a more active right hand with sixteenth-note patterns and a left hand with sustained chords. The dynamics are marked *p* (piano).

ДЛЯ АНСАМБЛЕВОГО ВИКОНАННЯ

mf

За го-ра-ми го-ри, хма-ро-ю по-ви ті, за-сі-я-ні го-рем, кро-ві-ю по-ли-ті.

mf

mf

mf

Detailed description: This system contains the first musical phrase. It consists of four staves. The top staff is a vocal line in G major with a treble clef, containing a melodic line of eighth notes. Below it are two empty staves. The third staff is a piano accompaniment line in G major with a treble clef, featuring a sustained chord in the left hand and a melodic line in the right hand. The bottom two staves are the piano accompaniment in bass clef, with the left hand playing a simple bass line and the right hand playing chords. The dynamic marking *mf* is placed above the vocal staff and below the piano accompaniment staves.

mp

За го-ра-ми го-ри, хма-ро-ю по-ви ті, за-сі-я-ні го-рем, кро-ві-ю по-ли-ті.

mp

mp

mp

Detailed description: This system contains the second musical phrase, which is identical to the first. It consists of four staves. The top staff is a vocal line in G major with a treble clef, containing a melodic line of eighth notes. Below it are two empty staves. The third staff is a piano accompaniment line in G major with a treble clef, featuring a sustained chord in the left hand and a melodic line in the right hand. The bottom two staves are the piano accompaniment in bass clef, with the left hand playing a simple bass line and the right hand playing chords. The dynamic marking *mp* is placed above the vocal staff and below the piano accompaniment staves.

ДЛЯ АНСАМБЛЕВОГО ВИКОНАННЯ

dolce

І вам сла-ва, си - ні го - ри, кри - го - ю о -

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in a soprano clef, marked *dolce*. It contains the lyrics "І вам сла-ва, си - ні го - ри, кри - го - ю о -". The middle staff is a single treble clef staff, likely for a flute or violin. The bottom staff is a grand staff (treble and bass clefs) for piano accompaniment, featuring a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a simple bass line in the left hand.

ку - ті. І вам, ли - ца - рі ве - ли - кі,

The second system of the musical score continues from the first. It also consists of three staves: a vocal line with the lyrics "ку - ті. І вам, ли - ца - рі ве - ли - кі,", a single treble clef staff, and a grand staff for piano accompaniment. The piano accompaniment maintains the same rhythmic pattern as in the first system.

ДЛЯ АНСАМБЛЕВОГО ВИКОНАННЯ

Bo - gom ne za - bu - ti.

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are "Bo - gom ne za - bu - ti." The piano accompaniment is written in two staves (treble and bass clefs) with a key signature of one flat. The music features a mix of chords and moving lines, with a repeat sign at the end of the system.

rit. .

ne za - bu - ti. ne za - bu - ti.

The second system continues the musical score. It features a vocal line with the lyrics "ne za - bu - ti. ne za - bu - ti." and a piano accompaniment. A "rit." (ritardando) marking is placed above the vocal line. The piano accompaniment includes a repeat sign and a fermata over the final measure.

rit. .

The third system shows the piano accompaniment for the second system. It features a "rit." (ritardando) marking above the first staff. The piano accompaniment includes a repeat sign and a fermata over the final measure.

Летить галка через балку

Вірші Тараса Шевченка,
музика Людмили Матвійчук,
аранжування Тетяни Ткач

Andante

Сопрано

Альт

Бандура 1

Бандура 2

1

Летит-ь гал-ка че - рез бал-ку, лі - та-ю - чи кря - че, мо-ло - да - я

лі-та - ю-чи кря - че, мо-ло-да-я

ДЛЯ АНСАМБЛЕВОГО ВИКОНАННЯ

2

дів-чи-нонь - ка хо-дить га - ем пла - че. Ї - ї ма-ти не пус-ка-є

дів-чи-нонь-ка хо - дить га - ем пла - че.

p

p

вран - ці до кри - ни - ці, ні льо-ну брaть, ні жи-та жaть,

до кри - ни - ці, ні брaть, ні жaть,

mf

mf

ДЛЯ АНСАМБЛЕВОГО ВИКОНАННЯ

ні на ве - чор - ни - ці.

ні на ве - чор - ни - ці.

p

p

Detailed description: This system contains two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The lyrics are 'ні на ве - чор - ни - ці.' The piano accompaniment consists of four staves: two for the right hand and two for the left hand. It features a melody in the right hand and a bass line in the left hand, with dynamic markings of *p* (piano) in both hands.

3

Да - ла ма - ти чор - ні бро - ви, да - ла ка - рі

да - ла ка - рі

f

p

f

p

Detailed description: This system contains two vocal staves and a piano accompaniment. A box with the number '3' is positioned above the first vocal staff. The lyrics are 'Да - ла ма - ти чор - ні бро - ви, да - ла ка - рі' and 'да - ла ка - рі'. The piano accompaniment consists of four staves: two for the right hand and two for the left hand. It features a melody in the right hand and a bass line in the left hand, with dynamic markings of *f* (forte) and *p* (piano) in both hands.

Маленькій Мар'яні

Вірші Тараса Шевченка,
музика Віктора Тиможинського

Andante sostenuto

Сопрано
Альт
Бандура 1
Бандура 2
Бандура 3

tr

Detailed description: This block contains the instrumental introduction for the ensemble. It features five staves: Soprano, Alto, Bandura 1, Bandura 2, and Bandura 3. The Soprano and Alto parts are mostly rests. Bandura 1 plays a melody with a trill (tr) in the second measure. Bandura 2 plays a rhythmic accompaniment of eighth notes. Bandura 3 provides harmonic support with chords. The tempo is marked 'Andante sostenuto'.

Рос-ти, рос-ти, мо - я пташ - ко, мій ма - ко-вий

mf

p

Detailed description: This block contains the vocal entry and piano accompaniment. The vocal line (Soprano) enters in the second measure with the lyrics 'Рос-ти, рос-ти, мо - я пташ - ко, мій ма - ко-вий'. The piano accompaniment consists of four staves (Bandura 1, 2, 3, and Bass). The vocal line is marked *mf*. The piano accompaniment features a rhythmic pattern in the right hand and chords in the left hand, with dynamics *p* (piano) indicated in the second measure.

ДЛЯ АНСАМБЛЕВОГО ВИКОНАННЯ

цві - те, роз - ви-вай - ся, по - ки тво - є сер - це не роз-

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written on a single staff with a treble clef and contains the lyrics "цві - те, роз - ви-вай - ся, по - ки тво - є сер - це не роз-". The piano accompaniment is written on three staves (treble, middle, and bass clefs) and features a complex texture with many chords and moving lines.

би - те. По - ки лю - ди не доз-на - ли ти - хо-ї до-

По-ки лю - ди не доз-на - ли ти-хо - ї до-

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has two lines of lyrics: "би - те. По - ки лю - ди не доз-на - ли ти - хо-ї до-" and "По-ки лю - ди не доз-на - ли ти-хо - ї до-". The piano accompaniment continues with similar complexity, featuring many chords and moving lines.

ДЛЯ АНСАМБЛЕВОГО ВИКОНАННЯ

ли - ни. До - зна - ють - ся - по - гра - ють - ся, за - су - шать та й

ли - ни. До - зна - ють - ся - по - гра - ють - ся, за - су - шать та й

The first system of the musical score consists of two vocal staves and a four-staff piano accompaniment. The vocal staves are in treble clef, and the piano accompaniment is in grand staff (treble and bass clefs). The lyrics are written below the vocal staves. The piano accompaniment features a complex texture with arpeggiated chords and moving lines in both hands.

ки - нуть.

ки - нуть.

The second system of the musical score continues with two vocal staves and a four-staff piano accompaniment. The vocal staves are in treble clef, and the piano accompaniment is in grand staff. The lyrics are written below the vocal staves. The piano accompaniment continues with a similar complex texture, featuring arpeggiated chords and moving lines in both hands.

ДЛЯ АНСАМБЛЕВОГО ВИКОНАННЯ

А - ні лі - та мо - ло - ді - ї, по - ви - ті кра-
tr
 по-ви - ті кра-

The first system of the musical score consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in treble clef. The piano accompaniment is in G major and 4/4 time, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and chords in the left hand. The lyrics are in Ukrainian and are written below the vocal staves.

со - ю, ні ка-рі - ї о - че-ня - та, у - ми-ті сльо
 со - ю, ні ка-рі - ї о - че-ня - та, у - ми - ті сльо

The second system continues the musical score. It features two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in treble clef. The piano accompaniment is in G major and 4/4 time, continuing the rhythmic pattern from the first system. The lyrics are in Ukrainian and are written below the vocal staves.

ДЛЯ АНСАМБЛЕВОГО ВИКОНАННЯ

зо - ю, а - ні сер - це тво - є ти - хе, доб - ре - є ді -

зо - ю, а - ні сер - це тво - є ти - хе, доб - ре - є ді -

The first system of the musical score consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in G major and 4/4 time. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a steady bass line in the left hand.

во - че не зас - ту - пить, не зак - ри - є не - си - ті - ї

во - че не зас - ту - пить, не зак - ри - є не - си - ті - ї

The second system of the musical score continues the vocal and piano parts. The vocal staves have a melodic line with some rests. The piano accompaniment maintains the same rhythmic and harmonic structure as the first system.

ДЛЯ АНСАМБЛЕВОГО ВИКОНАННЯ

o - чи. На - йдуть злі - і

o - чи. На - йдуть злі - і

più mosso

mf

string.

più mosso

mf

mf

mf

Detailed description: This system contains the first two systems of a musical score. The top two staves are vocal lines with lyrics in Ukrainian. The bottom three staves are piano accompaniment. The first system includes a 'più mosso' tempo marking. The second system includes a 'mf' dynamic marking and a 'string.' section for the piano accompaniment. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 2/4.

та й ок - ра - дуть. І те - бе, у - бо - гу,

та й ок - ра - дуть. І те - бе, у - бо - гу,

non troppo

non troppo

Detailed description: This system contains the second two systems of the musical score. The top two staves are vocal lines with lyrics in Ukrainian. The bottom three staves are piano accompaniment. The first system includes a 'non troppo' tempo marking. The second system includes a 'non troppo' tempo marking. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 2/4.

ДЛЯ АНСАМБЛЕВОГО ВИКОНАННЯ

ки- нуть в пек - ло... За-му-чиш - ся, за-му-чиш-ся і про-кле - неш Бо- га...
mp *sf*

ки- нуть в пек - ло... За-му-чиш - ся, за-му-чиш-ся і про-кле - неш Бо - га...
mp *molto cresc.* *sf*

string.
mp *sf*

mp *molto cresc.* *sf*

mp *sf*

molto rall. *p* і про-кле-неш Бо - га... **Tempo I**

і про-кле-неш Бо - га...

p *mp* *mp* *mp*

ДЛЯ АНСАМБЛЕВОГО ВИКОНАННЯ

The first system of the musical score consists of two vocal staves at the top, each with a treble clef and a whole rest in every measure. Below them is a piano accompaniment section with four staves: two for the right hand (treble clef) and two for the left hand (bass clef). The piano part begins with a key signature of two sharps (F# and C#) and a common time signature. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

The second system of the musical score includes two vocal staves with lyrics in Ukrainian. The lyrics are: "Не цві-ти ж, мій цві - те но - вий, не - роз-ви - тий цві - те, Не цві-ти ж, мій цві - те но - вий, не-роз - ви - тий цві - те,". The piano accompaniment continues with four staves, maintaining the same key signature and time signature as the first system. The piano part features a more active melodic line in the right hand, with frequent sixteenth-note patterns, and a steady accompaniment in the left hand.

ДЛЯ АНСАМБЛЕВОГО ВИКОНАННЯ

зо-в'янь ти - хо, по - ки тво - є сер-це не роз -

зо - в'янь ти - хо, по - ки тво - є сер-це не роз -

The first system of the musical score consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in treble clef, and the piano accompaniment is in grand staff (treble and bass clefs). The lyrics are in Ukrainian and are repeated on both vocal staves. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a simpler bass line in the left hand.

би - - - те.

би - - - те.

The second system of the musical score continues the vocal and piano parts. The vocal staves end with a long note for the word "те". The piano accompaniment features a more complex rhythmic pattern with triplets and a trill in the right hand, and sustained chords in the left hand.

СПОВІДЬ

Тексти Тараса Шевченка
з поем "Марія" та "Неофіти",
музика Оксани Герасименко,
аранжування Ірини Дмитрук

Читець: Все упованіє моє на тебе, мій пресвітлий раю, на милосердіє твоє, все упованіє моє на тебе,
мати, возлагаю. Святая сило всіх святих, пренепорочная, благая! Молюся, плачу і ридаю:

Largo

The musical score is arranged for an ensemble. It includes the following parts:

- Скрипка (Violin):** Starts with a melody in the first measure, marked *f* (forte), followed by a triplet of eighth notes, and ends with a long note marked *pp* (pianissimo).
- Сопрано 1 (Soprano 1):** Rests throughout the piece.
- Сопрано 2 (Soprano 2):** Rests throughout the piece.
- Альт (Alto):** Rests throughout the piece.
- Тенор (Tenor):** Rests throughout the piece.
- Бандура 1 (Bandura 1):** Provides harmonic accompaniment with chords, marked *f* in the first measure and *pp* in the final measure.
- Бандура 2 (Bandura 2):** Provides harmonic accompaniment with chords, marked *f* in the first measure and *pp* in the final measure.
- Бандура 3 (Bandura 3):** Provides a melodic line with long notes, marked *f* in the first measure.
- Контрабас (Double Bass):** Provides a bass line with long notes, marked *f* in the first measure.
- Цимбали (Cymbals):** Provides a rhythmic accompaniment with long notes, marked *f* in the first measure.

The score is written in G major (one sharp) and common time (C). The tempo is marked **Largo**. Dynamics range from *f* (forte) to *pp* (pianissimo).

ДЛЯ АНСАМБЛЕВОГО ВИКОНАННЯ

воззри, пречистая, на їх, отих окрадених, сліпих невольників. Подай їм силу твого мученика сина, щоб хрест-кайдани донесли до самого, самого краю.

The musical score is arranged for ensemble performance, including vocal parts and piano accompaniment. It is written in the key of D major (two sharps) and 4/4 time. The score consists of the following parts:

- Vocal Parts:** Five vocal staves (Soprano, Alto, Tenor 1, Tenor 2, Bass) with lyrics in Ukrainian. The lyrics are: "У... Пре-не-по- роч - на-я, бла- А... А... А... А...".
- Piano Accompaniment:** A grand piano section with four staves (Right Hand Treble and Bass, Left Hand Treble and Bass). The piano part features a complex texture with many chords and arpeggiated figures.
- Other Parts:** Two empty staves at the bottom of the page, likely for additional instruments or a second piano part.

The score includes various musical notations such as treble and bass clefs, key signatures, time signatures, and dynamic markings. A triplet of eighth notes is marked with a '3' in the first vocal staff.

ДЛЯ АНСАМБЛЕВОГО ВИКОНАННЯ

га - я, на те-бе, ма-ти, я у-по - ва - ю. Бо-го-ро - ди-це, по - ми луй нас,

а... По - - ми - луй,

а... По - - ми - луй нас,

а... По - - ми - луй нас,

The score consists of several systems. The first system includes a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The second system continues the vocal line with lyrics and piano accompaniment. The third system shows the vocal line and piano accompaniment. The fourth system features a more complex piano accompaniment with multiple staves. The fifth system shows the vocal line and piano accompaniment. The sixth system shows the vocal line and piano accompaniment. The seventh system shows the vocal line and piano accompaniment.

ДЛЯ АНСАМБЛЕВОГО ВИКОНАННЯ

Достойнопітая! благаю! Царице неба і землі! Вонми їх
стону і пошли благий кінець, о всеблагая!

пра - вед-на-я ма - ти, не дай в не - во - лі про-па - да-ти, мо-лю,ри - да-ю-чи, мо-лю,ри-

пра - вед - на ма - ти, мо-лю, мо лю, мо лю,

пра - вед - на ма - ти, мо-лю, мо лю, мо лю,

пра - вед - на ма - ти, мо-лю, мо лю, мо лю,

ДЛЯ АНСАМБЛЕВОГО ВИКОНАННЯ

да - ю - чи. Свя - та, пра-вед-на - я ма - ти свя - то - го си-на на зем-

мо - лю. У...

мо - лю. У...

мо - лю. У...

The score consists of several systems. The first system includes a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The second system continues the vocal line with lyrics and piano accompaniment. The third system shows the vocal line and piano accompaniment. The fourth system features the vocal line and piano accompaniment. The fifth system shows the piano accompaniment with chords and bass line. The sixth system shows the piano accompaniment with chords and bass line. The seventh system shows the piano accompaniment with chords and bass line. The eighth system shows the piano accompaniment with chords and bass line.

ДЛЯ АНСАМБЛЕВОГО ВИКОНАННЯ

лі, не дай в не - во - лі про-па - да - ти, лі - та мар-но

у... лі - та тра -

у... в не во-лі лі - та тра -

у... а не во-лі лі - та тра -

The score consists of seven systems of music. The first system is a single melodic line. The second system includes a vocal line with lyrics and a piano accompaniment line. The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The fourth system adds a bass line to the piano accompaniment. The fifth system shows the piano accompaniment in a grand staff (treble and bass clefs). The sixth system continues the piano accompaniment in a grand staff. The seventh system shows the piano accompaniment in a grand staff with rests in the vocal lines.

ДЛЯ АНСАМБЛЕВОГО ВИКОНАННЯ

Святая Мати всюди йшла, його слова, його діла - все чула, й бачила, і мліла,
і мовчки трепетно раділа, на Сина дивлячись

The musical score is written for an ensemble of five voices and piano. It begins with a vocal line in G major, 4/4 time, marked *f* and containing a triplet. The lyrics are: "тра - тить." followed by "ТИТЬ." in the four other vocal parts. The piano accompaniment features a series of chords in the right hand and a melodic line in the left hand, marked *f* and *pp*. The score concludes with a final chord in the piano part.

ДЛЯ АНСАМБЛЕВОГО ВИКОНАННЯ

The musical score is written for an ensemble performance. It consists of several parts:

- Vocal Parts:** Three vocal staves (Soprano, Alto, and Tenor) are shown. Each staff has the lyrics: "Пош - ли свя - те - є сло - во, прав - ди го - лос". The lyrics are written in a stylized font with hyphens between syllables. The vocal lines feature a mix of quarter notes, eighth notes, and a triplet of eighth notes in the second measure of each line.
- Piano Accompaniment:** The piano part is written for four staves (Right Hand Treble and Left Hand Bass). The right hand features a complex texture with chords and moving lines, including a triplet of eighth notes in the second measure. The left hand provides a steady bass line with quarter notes and rests.
- Key Signature and Time Signature:** The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C).

ДЛЯ АНСАМБЛЕВОГО ВИКОНАННЯ

но - вий, і сло-во ро - - зу-мом свя-тим і о - жи-

но - вий, і сло-во ро - - зу-мом свя-тим і о - жи-

но - вий, і сло-во ро - - зу-мом свя-тим і о - жи-

The score consists of several systems. The first system includes a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The piano part features a rhythmic pattern in the right hand and a bass line in the left hand. The second system continues the vocal and piano parts. The third system also continues the vocal and piano parts. The fourth system shows the piano accompaniment with a more complex rhythmic pattern in the right hand and a bass line in the left hand. The fifth system continues the piano accompaniment.

ДЛЯ АНСАМБЛЕВОГО ВИКОНАННЯ

ви, і про-сві- про - сві - ти. І роз - ка-жу я лю-дям

ви, і про-сві- про - сві - ти. У...

ви, і про-сві- про - сві - ти. У...

У...

The score consists of several systems. The first system features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The second system continues the vocal line with lyrics and piano accompaniment. The third system shows the vocal line and piano accompaniment. The fourth system is a piano accompaniment section with multiple staves. The fifth system continues the piano accompaniment. The sixth system shows the piano accompaniment with a more active melodic line in the right hand.

ДЛЯ АНСАМБЛЕВОГО ВИКОНАННЯ

го - ре, як та - я ма-ти рі- ки, мо - ре сльо-зи кро-

у... сльо -

у... сльо -

The musical score is written for an ensemble performance. It consists of several staves. The top staff is a vocal line with lyrics in Ukrainian. The second staff is another vocal line. The third and fourth staves are piano accompaniment for the right and left hands, respectively. The fifth and sixth staves are piano accompaniment for the right and left hands, respectively. The seventh and eighth staves are piano accompaniment for the right and left hands, respectively. The music is in the key of D major and 4/4 time. The lyrics are: "го - ре, як та - я ма-ти рі- ки, мо - ре сльо-зи кро-". The vocal lines are in a soprano and alto range. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a bass line in the left hand.

ДЛЯ АНСАМБЛЕВОГО ВИКОНАННЯ

The musical score is written for an ensemble performance. It features five vocal staves and a piano accompaniment consisting of three grand staff systems (treble and bass clefs). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The lyrics are in Ukrainian and are distributed across the vocal staves. The piano accompaniment includes a complex rhythmic pattern in the right hand and a simpler bass line in the left hand.

ва - ві ли - ла за роз-п'ят-тя
у... сльо - за - ми ли - ла, ли - ла за
зи ли - ла, ли - ла, сльо-за-ми ли - ла за
зи ли - ла, ли - ла, сльо-за-ми ли - ла за

ДЛЯ АНСАМБЛЕВОГО ВИКОНАННЯ

Ти - матер бога на землі! Ти сльози матері до краю, до каплі вилила!

Ридаю, молю, ридаючи: пошли,

The musical score is arranged for a vocal ensemble and piano. It consists of the following parts:

- Vocal Parts:** Four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) with lyrics in Ukrainian. The lyrics are: "си - на, до" (Sona, do).
- Piano Part:** A grand piano accompaniment with four staves (Right Hand Treble and Bass, Left Hand Treble and Bass). The piano part features intricate triplet patterns in the right hand and a steady bass line in the left hand.

The score is written in the key of D major (one sharp) and 4/4 time. The lyrics are: "си - на, до" (Sona, do).

ДЛЯ АНСАМБЛЕВОГО ВИКОНАННЯ

подай душі убогій силу, щоб огненно заговорила, щоб слово пламенем взялось, щоб людям серце

The musical score is written for an ensemble of voices and piano. It features five vocal parts (Soprano, Alto, Tenor 1, Tenor 2, and Bass) and a piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The lyrics are in Ukrainian and describe the power of the Holy Spirit. The piano part includes a complex rhythmic accompaniment with sixteenth-note patterns in the right hand and a steady bass line in the left hand.

роз - п'я - то - го си - на мо - лю, ри - да - ю -

роз - п'ят - тя си - на мо - лю,

роз - п'ят - тя си - на мо - лю,

роз - п'ят - тя си мо - лю,

ДЛЯ АНСАМБЛЕВОГО ВИКОНАННЯ

розтопило, і на Україні понеслось. І на Україні світилось те слово - божєє кадило, кадило істини. Амінь.

чи: пош-ли нам іс - ти - ну є - ди - - ну.

мо - лю, іс - ти - ну є - ди - - ну.

мо - лю, іс - ти - ну є - ди - - ну.

мо - лю, іс - ти - ну є - ди - - ну.

tenuto

tenuto

tenuto

tenuto

ЗМІСТ

Твори для сольного виконання

Поблискують черешеньки. Вірші Лесі Українки, музика Мирослава Стефанишина, аранжування Марини Приходько.....	3
На зеленому горбочку. Вірші Лесі Українки, музика Богдани Фільц, аранжування Лесі Федоренко.....	5
Третя пісня Мавки. Вірші Лесі Українки, музика Інни Францескевич, аранжування Еліни Подзізей	6
Вже сонечко в море сіда. Вірші Лесі Українки, музика Богдани Фільц, переклад та виконавська редакція Лариси Рихлюк.....	9
Сосна. Вірші Лесі Українки, музика Людмили Лимар, аранжування Світлани Романюк.....	11
Пісня. Вірші Лесі Українки, музика Валентина Іванова, аранжування Лесі Федоренко.....	13
Не сон-трава. Вірші Тараса Шевченка, музика Марини Приходько	15
Бандуристе, орле сизий. Вірші Тараса Шевченка, музика народна, аранжування Ліни Марич	20
Закувала зозуленька. Вірші Тараса Шевченка, музика Миколи Лисенка, переклад та виконавська редакція Лариси Рихлюк	23
Ой одна я, одна. Вірші Тараса Шевченка, музика Миколи Лисенка, переклад та виконавська редакція Лариси Рихлюк.....	25
На вгороді коло броду. Вірші Тараса Шевченка, музика Миколи Лисенка, переклад та виконавська редакція Лариси Рихлюк	27
Хустиночка. Вірші Тараса Шевченка, музика Миколи Лисенка, переклад та виконавська редакція Лариси Рихлюк.....	30
Якби мені, мамо, намисто. Вірші Тараса Шевченка, музика Миколи Лисенка, переклад та виконавська редакція Лариси Рихлюк....	32
Сльози. Вірші Тараса Шевченка, музика Віктора Тиможинського	36

Твори для ансамблевого виконання

Давня весна. Вірші Лесі Українки, музика Людмили Лимар, аранжування Світлани Романюк.....	38
Давня весна. Вірші Лесі Українки, музика невідомого автора, аранжування Еліни Подзізей.....	41
До мого фортепіано. Вірші Лесі Українки, музика Людмили Лимар, аранжування Світлани Романюк.....	44
Колискова. Вірші Лесі Українки, музика Олексія Дзюбенка, аранжування Анжели Дацюк	47
Вечірня година. Вірші Лесі Українки, музика Валерія Вороб'я	50
Над Дніпровою сагою. Вірші Тараса Шевченка, музика народна, аранжування Лесі Федоренко.....	57

Перебендя. Вірші Тараса Шевченка, музика народна, аранжування Лесі Федоренко.....	59
Вітре буйний. Вірші Тараса Шевченка, музика Олександра Захарченка, аранжування Ліни Марич	61
Гей літа орел. Вірші Тараса Шевченка, музика Кирила Стеценка, аранжування Ліни Марич	65
Ой по горі роман цвіте. Вірші Тараса Шевченка, музика Ігоря Пелиха, аранжування Ліни Марич	67
Бандуристе, орле сизий. Вірші Тараса Шевченка, музика народна, аранжування Світлани Матвійчук	72
В'язанка пісень на слова Т.Шевченка. Аранжування Анжели Дацюк	74
Зоре моя вечірня. Вірші Тараса Шевченка, музика народна, гармонізація Василя Уманця, перекладання Світлани Матвійчук	81
Кавказ. Вірші Тараса Шевченка, музика Валерія Вороб'я	84
Летить галка через балку. Вірші Тараса Шевченка, музика Людмили Матвійчук, аранжування Тетяни Ткач.....	94
Маленькій Мар'яні. Вірші Тараса Шевченка, музика Віктора Тиможинського	98
Сповідь. Тексти Тараса Шевченка з поем «Марія» та «Неофіти», музика Оксани Герасименко, аранжування Ірини Дмитрук.....	107

Музичне видання

I пісня від серця поллється

вокально-інструментальні

твори для бандури

на слова

Тараса Шевченка, Лесі Українки

авторства та в аранжуванні митців Волині

Збірник видано за фінансової підтримки відділу культури та туризму
Маневицької селищної ради.

Відповідальна за випуск - **Любов Рожнова**

Набір нотного матеріалу - **Ліна Марич**

Художник - **Анна Макарчук**

Верстка **Оксани Курач**

I-11

I пісня від серця поллється : вокально-інструментальні твори для бандури на слова Тараса Шевченка, Лесі Українки авторства та в аранжуванні митців Волині. Збірник пісень. / упоряд. Марич Л.Г. Луцьк : ОНМЦК, 2023. 124 с.

Збірник рекомендовано для використання навчальними мистецькими закладами, творчими колективами і окремими виконавцями.